



Festival Kentleri ve

Bölgeleri için

**EFFE SEAL**



## Festival Kentleri ve Bölgeleri için

# EFFE SEAL

### YOL HARİTASI

EFFE Seal for Festival Cities and Regions, Belgrad, Bergen, Edinburgh, Gent, Krakow, Leeuwarden ve Ljubljana şehirleri ile bu şehirlerin festival toplulukları tarafından geliştirilmiş bir girişimdir.

Bu girişim, 2015 yılında başlatılan ve AB tarafından finanse edilen EFFE programının (Europe for Festivals, Festivals for Europe) hedefleri ve elde ettiği başarılar üzerine inşa edilmektedir.

EFFE Seal, şehirler ile bu şehirlerin festivalleri arasındaki verimli ve yenilikçi iş birliğini güçlendirmeyi amaçlar.

Şehirler, festivallerde elde ettikleri başarılarının bir göstergesi olarak EFFE Seal almaya hak kazanır.

EFFE Seal'in hedefleri, ilkeleri ve değerleri; Avrupa Festivaller Birliği ile 7 kurucu şehir tarafından imzalanacak bir Kurucu Sözleşme ile belirlenecektir.

EFFE Seal'in temel kavramlarını; yaratıcılık, sürdürülebilirlik, uluslararası etkileşim ve dayanıklılık (özellikle uyumsuzluk ya da çatışma ortamlarında dayanıklılık) oluşturmaktadır.

EFFE Seal'e başvurmak, Seal'in amaçlarıyla sürekli biçimde etkileşim içinde olma taahhüdünün bir göstergesi olduğu gibi, diğer şehirlerle ve paydaşlarla deneyim paylaşımına hazır olduğunu da ifade eder.

EFFE Seal'e bağlılık, şehir (veya bölge) temsilcisi ile Avrupa Festivaller Birliği tarafından imzalanan bir Mutabakat Zaptı ile belgelenir.

EFFE Seal'i alan şehirler, FestivalFinder.eu portalında kendilerine ait bir 'Festival Şehri Portresi' oluşturma hakkına sahip olacaktır; böylece festivalleri ve potansiyelleri Avrupa'da ve ötesinde milyonlara ulaşacaktır.

EFFE Seal'in; şehirler, festivaller, kent sakinleri, sanatçılar, izleyiciler, turizm ve diğer işletmeler, medya, akademi ve siyaset için eşit biçimde fayda sağlaması amaçlanmaktadır.



## Festival Kentleri ve Bölgeleri için

# EFFE SEAL

## Kurucu Sözleşme

EFFE Seal, kent kimliğini güçlü bir festival, kültür altyapısı ve Avrupa yaklaşımıyla bütünleştirmek isteyen şehirler için bir takdir niteliği taşır ve onları bu ortak sürece katılmaya davet eder.

Bu girişim; şehirler, izleyiciler, sanatçılar ve diğer ilgili aktörler arasında, ortak bir eylem planı ve ortak değerler doğrultusunda bir etkileşim ve paylaşım ağı geliştirmeyi amaçlar.

EFFE Seal for Festival Cities and Regions, Belgrad, Bergen, Edinburgh, Gent, Krakow, Leeuwarden ve Ljubljana olmak üzere yedi şehir ve onların paydaşları tarafından geliştirilmiş bir girişimdir.

### Detaylar

Festivaller, bir topluluk içinde sosyal sonuçlar elde etmede en görünür ve en etkili kültürel platformlardan biridir. Turizm, kentsel gelişim, ekonomi, yaşam kalitesi ve eğitim gibi birçok alanda etkileri vardır. Küresel bir perspektiften bakıldığında ise festivaller, Sürdürülebilir Kalkınma Amaçlarının hayata geçirilmesi için bir kaynak niteliği taşıyabilir.

Festivaller, şehirlerin ve bölgelerin kimliğini yansıtan; kentsel kimliğin, yaşam tarzının, ifade biçimlerinin, yaratıcılığın, açıklığın ve ortak hayallerin en iyi örneklerinin bir araya geldiği doğal bir ortamdır.

Festivaller, buldukları çevreyi şekillendirme gücüne sahiptir. Bu güç, festival topluluğu ile yerel yönetimin ortak bir çabasına dönüştürülebilir.

EFFE Seal iki yönlü bir yapıya sahiptir:

1. Şehirler, festival topluluklarına yönelik **başarıları nedeniyle** EFFE Seal ile onurlandırılır.
2. Aynı zamanda, EFFE Seal'e katılmak; Seal'in amaç ve değerleriyle sürekli biçimde etkileşimde bulunma **taahhüdünü** ve diğer şehirlerle deneyim paylaşımına açık olduğunu gösterir.

EFFE Seal'in alınması, şehir ve EFA tarafından imzalanan bir Mutabakat Zaptı ile resmî olarak belgelenir. Bu, rekabete dayalı bir süreç değil; şehrin stratejisinde ve günlük çalışmalarında benimsediği bir dizi ilke, değer ve gerekliliğe bağlılık gösteresidir.

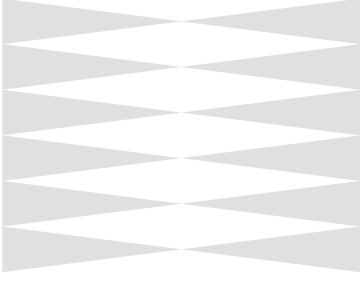
EFFE Seal, bu hedef ve özellikleri paylaşan şehirler ve onların festivallerinden oluşan bir topluluk oluşturulmasını sağlar ve diğer şehirleri de bu ağa katılmaya teşvik eder. Topluluğun birlikte çalışmak ve deneyim paylaşmak istediği konular üzerine bir eylem programı geliştirir.

EFFE Seal, EFA'nın sanatı dünyanın dört bir yanındaki izleyicilere ulaştırma hedefinin bir parçasıdır. FestivalFinder.eu platformunda yürütülecek iletişim kampanyası ile tanıtım ve medya mecralarındaki faaliyetler, EFFE Seal'in görünürlüğüne katkı sağlayacaktır.

### Daha geniş bir perspektiften "festival bölgeleri"

EFFE Seal, kendi yerel yönetimine sahip olan; şehirler, kasabalar, köyler, kırsal alanlar, ilçeler, bölgeler, adalar, vadiler gibi her türden yerel ve bölgesel yapıyı kapsayacak şekilde tasarlanmıştır. Bu yapılar, Seal'in değerlerine ilgi duyan ve sunduğu faydalardan yararlanmak isteyen tüm yerel aktörleri içermektedir.

Bu geniş bakış açısıyla, 'şehir' kelimesi yukarıda sayılan tüm yerel yapıların genel bir ifadesi olarak kullanılır. Biz bu yapıların tamamını 'festival bölgeleri' olarak adlandırıyoruz. Belirli durumlarda ise Mutabakat Zaptı, bu yapılardan biri tarafından, festival bölgesi sıfatıyla imzalanır.



Festival Kentleri  
ve Bölgeleri için  
**EFFE SEAL**

## Festivaller için Avrupa, Avrupa için Festivaller (EFFA)

Festivaller ve şehirler birbirinin ayrılmaz parçalarıdır. İnsanların sanat ve kültürü birlikte deneyimleme, bir araya gelme ve hem kentsel hem de bölgesel toplulukları yaşamı ve yaratıcılığı kutlamaya teşvik etme ihtiyacını karşılarlar ve şehirlerimizdeki bu ortak kutlamayı mümkün kılarlar.

Avrupa Festivaller Birliği (EFA), **bir şehir ile sanat festivalleri arasındaki iş birliğinin** önemine güçlü biçimde inanmaktadır. Bu iş birliği, festivallerin çağımızın iklim sorumluluğu, sosyal eşitsizlikler, insani krizler, temsili demokrasiye yönelik krizler gibi en önemli sorunlarıyla mücadelede sahip olduğu potansiyeli açığa çıkarabilir.

'A Soul for Europe' ile uzun süredir yürüttüğümüz iş birliğine dayanarak, şehirlerin festivalleriyle birlikte Avrupa'ya karşı bir sorumluluğu olduğuna da inanıyoruz. Sanat ve kültürün yaratıcı gücünün, insanların Avrupa'nın geleceğine aktif olarak katkıda bulunma isteğini ve imkanlarını artıracak görüşündeyiz.

Topluma bir karakter, bir ruh ve bir kimlik kazandırmak için festivaller ile şehirlerin birbirleriyle bağ kurması gereklidir.

EFA ve 'A Soul for Europe'un başlattığı **Festival Şehirleri Girişimi**'nin temelinde, Avrupa'nın dört bir yanından sanatçılar, festival organizatörleri, küratörler, belediye başkanları, şehir temsilcileri ve düşünürlerden gelen zengin öneriler ve bakış açıları bulunmaktadır.

**FestivalFinder.eu** internet sitesi, Avrupa'da 45 ülkede yer alan; müzikten tiyatroya, sokak sanatlarından dansa, edebiyattan diğer sanat dallarına uzanan festivalleri keşfetmek için çevrimiçi bir arama aracı olarak 2019 yılında hayata geçirilmiştir.

Festival toplulukları tarafından oluşturulan ve Avrupa Birliği'nin desteğiyle yönlendirilen platformun temel amacı; izleyicilere, festival organizatörlerine ve festival tutkunlarına, sanatçılara, gezginlere, akademisyenlere, gazetecilere, blog yazarlarına, politika yapıcılara, şehir plancılarına ve tüm diğer paydaşlara Avrupa'nın çeşitlilik içeren kültürel dünyasında rehberlik etmektir.

Günümüzde FestivalFinder.eu, festivaller ile bu festivallerin düzenlendiği belediyeler, bölgeler ve turizm ofisleri arasında daha güçlü iş birliklerini mümkün kılan ve teşvik eden bir platform hâline gelmiştir.

Festival Şehirleri ve Bölgeleri için EFFE Seal girişimi, **EFFE (Europe for Festivals, Festivals for Europe) programının** amaçları ve başarıları üzerine inşa edilmiştir. EFFE kısaltması artık kültürel festivaller arasındaki Avrupa iş birliğinin tanınan bir simgesi, bir marka hâline gelmiştir. Bu nedenle bu girişim de adında EFFE ifadesini taşımaktadır.



Festival Kentleri  
ve Bölgeleri için  
**EFFE SEAL**

## EFFE Seal

Bir şehir EFFE Seal'e katıldığında şu taahhütlerde bulunur:

Pro Primo	Öncelikle belirli <b>ilkelere</b> uyma
Pro Secundo	İkinci olarak belirli <b>değerlere</b> bağlı kalma,
Pro Tertio	Üçüncü olarak belirli davranış <b>gerekliliklerini</b> yerine getirme

### PRO PRIMO (Öncelikle)

Festivallerle doğal ve uyumlu bir birliktelik ruhu oluşturmak ve sürdürmek için benimsenen **ilkelerdir**. Bu doğrultuda şehirler:

- 1 Festival topluluğuna bütüncül bir yaklaşımla yaklaşır. Ayrıca
  - ticari ve kâr amacı gütmeyen girişimler ile şehrin kendi festivalleri arasında,
  - dışarıdan ziyaretçi çekmek ile kent sakinlerine hizmet sunmak arasında,
  - istihdam ve gelir gibi somut getiriler ile yaşanabilirlik ve uyum gibi daha soyut faydalar arasındaki dengeleri gözetir.
- 2 Şehir yönetimi festival potansiyelini özellikle turizm, iletişim, eğitim, çevre, sağlık ve sosyal alanlarda politika oluştururken hesaba katar ve kültür paydaşlarını sürece dahil ederek ortak bir karar alma mekanizması oluşturur.
- 3 Festivallerin kalite standartlarını korumalarına ve geliştirmelerine yardımcı olur; bunu yaparken müdahale etmez ancak uzmanlardan ve kent sakinlerinden gelen geri bildirimlere dikkat eder.
- 4 Festival dünyasının doğası gereği esnek olduğunu — festivallerin ortaya çıktığını, dönüşebildiğini ve bazen sona erebildiğini — kabul eder; aynı zamanda en köklü festivallerin taşıdığı mirasa saygı gösterir.
- 5 Tüm festivallere gerekli desteği ve diğer katkıları sağlar; böylece yerel, ulusal ve uluslararası ölçekte gelişime, iş birliğine ve ağ oluşturma süreçlerine katkıda bulunur.

Bu gerekliliklere herhangi bir sayısal ya da 'nesnel' ölçüt bağlanmayacaktır. Bu ilkeler, ilgili şehirlerin festival toplulukları gibi paydaşlar tarafından gayriresmî olarak izlenecektir. Ciddi bir ihlal bildirilmediği sürece, EFFE Seal statüsü her üç yılda bir yeniden teyit edilecektir.

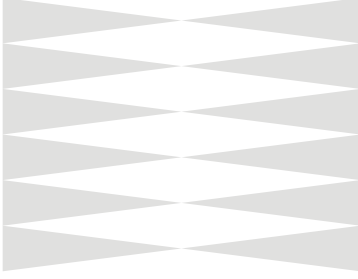
### PRO SECUNDO (İkinci Olarak)

Uygulanması gereken **iki değer sınıfı** vardır.

- 1 Genel düzeyde, EFFE Seal'e katılmak; kapsayıcılık, hoşgörü, adalet ve dayanışma gibi temel Avrupa değerlerini ayrıca özgürlük, demokrasi, eşitlik, insan hakları ve insan onuru koşullarını güçlendirme iradesini ortaya koyar.

Bu geniş çerçeveden hareketle, bu girişimin ortakları dört temel değeri öne çıkarmıştır: yaratıcılık, sürdürülebilirlik, uluslararasılaşma ve eleştirel düşünme.

- 2 Daha spesifik olarak ise şehirde düzenlenen festivaller, programlarını EFFE Label başvuru metninde yer alan on özellik doğrultusunda şekillendirmelidir.



Festival Kentleri  
ve Bölgeleri için

**EFFE SEAL**

**EFFE Label'a sahip bir festival, Avrupa'nın sanatsal, kültürel ve sosyal idealine bağlıdır ve:**

- 1 Uluslararası sanatçıların da yer aldığı, küratoryal bir yaklaşımla hazırlanmış tutarlı bir sanat programı sunar.
- 2 Süreç içindeki sanatsal gelişimi destekler.
- 3 Yükselen ya da yenilikçi sanatçıların üretim yapmaları veya programda yer almaları için fırsatlar sağlar.
- 4 Yerel topluluğa köklü bir şekilde bağlıdır; programda ve sanatçılar ile performanslar arasında yerel bağlantıları güçlendirir.
- 5 Örneğin yeni teknoloji ürünlerinin kullanımı sayesinde, halkın kültüre erişimini artırmaya ve daha çeşitli bir izleyici kitlesinin festivale katılmasını sağlamaya yardımcı olur.
- 6 Finansman, üretim ve yönetim alanlarında yenilikçi yaklaşımlar geliştirerek yeni iş modelleri oluşturmak suretiyle festivalin daha sürdürülebilir hâle gelmesi için gerekli adımları atar.
- 7 Hem izleyiciler hem de sanatçılar için kültürlerarası deneyimlerin oluşmasına, teşvik edilmesine ve yaygınlaştırılmasına katkı sağlar.
- 8 Kapsayıcılığı, hem temel bir ilke hem de pratikte yönlendirici bir yaklaşım olarak kabul eder.
- 9 Yenilikçiliğe ve kapasite geliştirmeye yatırım yapar.
- 10 Eğitim programları aracılığıyla izleyiciyle etkileşim kurar.

### **PRO TERTIO (Üçüncü Olarak)**

EFFE Seal'e bağlı şehirler için **zorunluluklar:**

- 1 Şehirde düzenlenen festivallerin önemli bir bölümünün FestivalFinder.eu platformunda kayıtlı olması gerekmektedir.
- 2 Festivallerin profillerini FestivalFinder.eu'da güncel tutmaları ve bu platformu ana bilgi kaynağı olarak kullanmaları gerekmektedir.
- 3 Festivallerin, EFFE Label'ı etkin biçimde kullanmaları ve performanslarını EFFE Award seviyesine yükseltmeye yönelik çalışmalar yapmaları teşvik edilmektedir.
- 4 Şehir, FestivalFinder.eu portalında kendi adını taşıyan kolektif bir görünürlük (aşağıda açıklanan Festival City Portrait) oluşturmaya gayret etmeli ve bu içeriği sürekli güncel tutmalıdır.
- 5 Şehir yönetimi ve festivallerin temsilcileri, EFFE Seal ile ilgili gelişmeleri takip etmeli ve mümkün olduğunda örneğin yıllık 'Arts Festivals Summit' ve festival şehirleri çalışma platformuna katılarak aktif rol almalıdır.
- 6 Şehirlerin, yerel düzeyde "EFFE Seal" faaliyetleri başlatmaları ve bunları düzenli çevrimiçi toplantılarda toplulukla paylaşımları teşvik edilir.
- 7 Şehirler tanıtım ve iletişim çalışmalarında kendilerini "EFFE Seal for Festival Cities" sahibi olarak ifade etmelidirler.



## Festival Kentleri ve Bölgeleri için EFFE SEAL

### Faydalar

#### EFFE Seal Festival Şehri Portresi

EFFE Seal'e dahil olan şehirler, FestivalFinder.eu üzerinde kendi adlarını (veya festival bölgesinin adını) taşıyan, kendilerine özel bir EFFE Seal Festival Şehri Portresine sahip olacaktır.

- Bu dijital alanın ortak sahipleri ve ortak editörleri şehir ile FestivalFinder.eu'dur.
- Festival Şehri Portresi, şehirdeki festival tekliflerini FestivalFinder.eu üzerinde sürekli güncellenen bir biçimde tanıtır ve gösterir.
- Mevcut somut fırsatların ötesinde, Portre şehirlerin festival organizatörlerine ve ziyaretçilere sunduğu genel potansiyeli de yansıtır.
- Portrede yer alan içerik, FestivalFinder.eu'nun sağlayacağı çeşitli teknik arayüzler kullanılarak şehrin kendi web sitesinde (ve/veya turizm sitelerinde) eş zamanlı olarak görüntülenir.

#### Şehirlere Faydaları

- EFFE Seal, festivallerin kentsel, kırsal ve bölgesel çevrelerinde yarattığı geniş etki yelpazesini görünür kılar.
- Şehrin marka değerine ek bir boyut kazandırır ve marka değerinin diğer unsurları ve projeleriyle uyum sağlar.
- İşletmeler ve sivil toplum üyeleri gibi festival paydaşlarının sürece dahil edilmesiyle şehirlerarası ve uluslararası ilişkiler daha geniş bir zeminde yürütülebilir.
- Kavramsal düzeyde, ağıdaki diğer şehirlerle kurulan etkileşim, şehrin kendi festival stratejisini şekillendirmesine yardımcı olur.
- Kısa vadede, festival takvimlerinin, lojistiğin ve pazarlamanın daha etkin şekilde düzenlenmesini sağlar.
- Ortak veri havuzu, festival stratejisinin ölçülmesi için istatistiksel karşılaştırma imkânı sunar.
- EFFE Seal, şehrin ortak Avrupa projesiyle bağını güçlendiren ek bir dayanak oluşturur.

#### Festivallere Faydaları

- Festivaller — hem bireysel hem kolektif olarak — şehrin sosyal ve kültürel ekosistemine daha güçlü biçimde entegre olur.
- Ulusal ve uluslararası görünürlük, festivallerin şehirdeki önemini arttırarak güçlü yanlarına katkı sağlar.
- Daha geniş kapsamlı bir projeye dahil olmak, festivallerin kendilerini değerlendirme ve geliştirme kapasitelerini güçlendirir
- Festivaller, programlama, pazarlama, lojistik ve hatta idari ve hukuki konularında ağıdaki emsalleriyle kurulan yapılandırılmış ilişkiden faydalanabilir.
- Ortak veri havuzuna katkıda bulunmak ve bu havuzdan öğrenmek, festivallerin kendi kendini geliştirme yeterliliğini (yetkinliğini/uzmanlığını) kolaylaştırır.

#### Sanatçılara Faydaları

- Festival programında yer alan sanatçılar — ister şehirde yaşayanlar olsun ister dışarıdan gelenler — daha fazla görünürlük kazanır ve diğer şehirlerdeki festivallere erişim imkânları artar.
- Ortak bilgi havuzu, sanatçıların Avrupa'daki festivallere katılımın tüm koşulları ve boyutları hakkında daha fazla bilgi sahibi olmasını sağlar.

#### Kent Sakinlerine Faydaları

- Şehirdeki festivallere dair ortak bir algının oluşması, kent sakinlerinin bu



## Festival Kentleri ve Bölgeleri için EFFE SEAL

festivallerin gerçek anlamda birer paydaşı olduklarını hissetmelerine veya fiilen bu rolü üstlenmelerine daha fazla imkân sağlar.

- Festivallerin yerel yaşama etkileri olumsuzluklar da dahil olmak üzere toplu biçimde ve uluslararası bir bakış açısından ele alındığında daha kolay tespit edilir ve daha etkili şekilde yönetilebilir.

### İzleyicilere Faydaları

- Festivallerle ilgili bilgilerin uyumlu ve standart bir formatta sunulması, izleyicilerin yön bulmasını ve seçim yapmasını kolaylaştırır.
- EFFE Seal, izleyicilere kalite güvencesi sunar.

### Turizme Faydaları

- EFFE Seal, hem belediyelerin turizm birimleri hem de turizm işletmecileri için önemli bir destek sağlar.
- Uluslararası turizm operatörleri, güvenilir festivaller sayesinde şehirleri içerik, zamanlama ve mekân açısından daha geniş bir kapsamda turistik bir destinasyon olarak görebilir.

### Diğer İşletmelere Faydaları

- Şehirdeki festivallerle ilgili ortak bir algının oluşması; konaklama, ulaşım, yiyecek-içecek, el sanatları ve hediyelik eşya, etkinlik güvenliği, biletleme gibi alanlarda faaliyet gösteren işletmeler için önemli bir sinerji yaratır.
- EFFE Seal'e dahil olduktan sonra artan ziyaretçi sayısı, bu işletmelerin gelir ve müşteri potansiyelinden faydalanmasını sağlar.

### Medya Organlarına Faydaları

- Bir şehirle ilgili haber yapılırken, festivallerin daha sistematik ve kapsamlı biçimde görünür hâle gelmesi, medya kuruluşlarının ilgisini artırır.
- Yerel, ulusal ve uluslararası medya organları, festivallerin tamamını daha açık ve kapsamlı bir şekilde aktarmaya teşvik edilir.

### Akademiye Faydaları

- Festivallerin ve festivallerin kendi kendilerini sunma biçimlerinin uyumlu bir formatta aktarılması, araştırmacıların Avrupa'daki festivalleri karşılaştırmalı yöntemlerle incelemesini kolaylaştırır.
- Festivaller, kentsel çalışmalar alanında daha fazla görünürlük ve önem kazanır.

### Siyasete Faydaları

- EFFE Seal, hem görevdeki hem de gelecekte göreve gelme potansiyeli olan siyasetçilerin; şehrin marka değeri, sosyal uyum, ekonomik refah ve dış ilişkiler alanlarında festivallerin sunduğu potansiyeli fark etmelerine ve bu potansiyelden yararlanmalarına yardımcı olur.

### Avrupa'ya Faydaları

- Sanat ve kültür, Avrupa Birliği'nin barış ve bütünleşme hedefini destekleyen politikalar içinde somut ve olumlu sonuçlar üreten bir alandır. EFFE Seal, Avrupa'yı insanlar için "somut" hâle getirir; duygusal ve kişisel bir bağ kurulmasını sağlar ve vatandaşların sürece aktif katılımını destekler. Böylece Avrupa, festivallerin topluluklarında yaşayan canlı bir deneyim hâline gelir.

- Seal, Avrupa'nın binlerce sanat festivalini ve bu festivallerin yapıldığı şehirleri sürece aktif olarak dahil etmesini sağlayan bir araçtır. Böylece

bu festivaller ve şehirler, Avrupa'nın kültürel çeşitliliğini ve sanatsal canlılığını hem Avrupa'daki insanlara hem de dünya çapındaki izleyicilere tanıtmaya yardımcı olur.

EFFE Seal, Avrupa Festivaller Birliği'nin bir girişimidir; Bergen, Belgrad, Edinburgh, Gent, Ljubljana, Krakow ve Leeuwarden şehirlerinden paydaşlar ile bu yedi şehrin temsilcilerinden oluşan bir Yürütme Grubu iş birliğiyle geliştirilmiştir. FestivalFinder.eu (a)Live Now kapsamında Summa Artium'un Budapeşte Gözlemevi de bu çalışmaya katkı sağlamaktadır.

FestivalFinder.eu (a)Live Now, Avrupa Festivaller Birliği tarafından; Bergen Belediyesi, Italiafestival, Summa Artium, EURACTIV Medya Ağı ve public ortaklığında yürütülen bir projedir ve Avrupa Birliği'nin Yaratıcı Avrupa programı tarafından ortaklaşa finanse edilmektedir.



Co-funded by the  
Creative Europe Programme  
of the European Union